

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Coloque los detalles del techo (1 y 2) utilizando el inserto (3) y el tornillo(4).
- Atornille el particular (5) en los detalles (1 - 2) fijado en el techo.
- Insertar el cable (6) desde el marco (7) en el orificio inferior de la especial (5) que sobresale del agujero lateral.
- Decidir sobre la altura final de la suspensión luego apriete el tornillo prisionero de bloqueo de cable (8) de lo particular (5).
- Repetir los pasos 1-2-3-4 en la presencia del segundo turno (D2).
- Desenrosque los dos tornillos (10) para liberar la placa de fijación (9) de la rosa (11).
- **ADVERTENCIA:** Si hay un alimentador en la rosa que tomas o lo dejas desconectada del soporte donde se encuentra. No lo conecte a la red de cable para el cable
- Pasar el cable eléctrico (6) en el agujero central de la roseta (11) y fijar la abrazadera de cable (véase la vista de detalle). Repetir la operación en la presencia del segundo turno (D2).
- Conecte los cables de las dos lámparas en las dos terminales libres(14) desde el lado donde ya existe el amarillo / verde. No es la ira de los cables de la misma lámpara en el mismo terminal, pero por un cable a cada terminal.
- Coloque la placa de montaje (9) en el techo, mover los hilos a través del agujero del centro y fíjela con los tornillos (12) y los bloques (13).
- Conecte los cables de red a los terminales (14), teniendo cuidado de insertar el cable verde / amarillo en el terminal marcado con el símbolo de tierra.
- Cierre la cubierta (11) en la placa de fijación (9) apretando los tornillos(10), teniendo cuidado de no pellizcar los cables;
- Introducir el cristal (15) y apriete la tuerca (16) en el soporte (7).
- Inserte la bombilla (17).



Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

vistosi



English

ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Place ceiling details (1 and 2) using the insert (3) and screw (4).
- Screw the particular (5) on details (1 - 2) fixed to the ceiling.
- Insert the wire (6) from the frame (7) in the bottom hole of the particular (5) it protrudes from the side hole.
- Decide on the final height of the suspension then tighten the grub screwlock cable (8) of the particular (5).
- Repeat steps 1-2-3-4 in the presence of the second shift (D2).
- Unscrew the two screws (10) to release the fixing plate (9) the rose (11).
- **WARNING:** If there is a feeder in the rose take it or leave it disconnected from the bracket where it is. Do not connect it to cable network it to the cord
- Pass the electric cable (6) in the central hole of the rosette (11) and fix the cable clamp (see the detail view). Repeat the operation in the presence of the second shift (D2).
- Connect the cables from the two lamps in the two free terminals (14) from the side where there is already the yellow / green. Not anger the cables of the same lamp in the same terminal, but for a cable to each terminal.
- Place the mounting plate (9) on the ceiling, move your wires through the center hole then secure it with screws (12) and blocks (13).
- Connect network cables to the terminals (14), being careful to insert the green / yellow wire in the terminal marked with the earth symbol.
- Close the canopy (11) on the fixing plate (9) by tightening the screws(10), being careful not to pinch the wires;
- Insert the glass (15) and tighten the nut (16) to the holder (7).
- Insert the bulb (17).

Italiano

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Posizionare a soffitto i particolari (1 e 2) fissandoli con il tassello (3) e la vite (4).
- Avvitare il particolare (5) sui particolari (1 - 2) fissati al soffitto.
- Infilare il cavo elettrico (6) proveniente dalla montatura (7) nel foro inferiore del particolare (5) e farlo fuoriuscire dal foro laterale.
- Decidere l'altezza definitiva della sospensione quindi, avvitare il grano blocca cavo (8) del particolare (5).
- Ripetere le operazioni 1-2-3-4 in presenza del secondo decentramento (D2).
- Svitare le due viti (10) per liberare la piastra di fissaggio (9) dal rosone (11).
- **ATTENZIONE:** Nel caso sia presente un alimentatore nel rosone toglierlo dalla staffa oppure lasciarlo scollegato dove si trova. Non collegarlo ne ai cavi di rete ne al cavo elettrico
- Far passare il cavo elettrico (6) nel foro centrale del rosone (11) e fissarlo nel bloccacavo (vedi vista del particolare). Ripetere l'operazione in presenza del secondo decentramento (D2).
- Collegare i cavi provenienti dalla due lampade nei due morsetti liberi (14) dal lato dove è presente già il cavo giallo/verde. Non collere i cavi di una stessa lampada nello stesso morsetto, ma un cavo per per ogni morsetto.
- Posizionare la piastra di fissaggio (9) a soffitto, passare i cavi di rete attraverso il foro centrale quindi, fissarla con le viti (12) e i tasselli (13).
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (14), facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Richiudere il rosone (11) sulla piastra di fissaggio (9) riavvitando le viti (10), facendo attenzione a non pizzicare i cavi elettrici;
- Inserire il vetro (15) ed avvitare la ghiera (16) al portalampade (7).
- Inserire la lampadina (17).

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Legen Deckenmerkmalen (1 und 2) mit dem Einsatz (3) und Schraube (4).
- Schrauben Sie das besondere (5) auf Details (1-2), befestigt an der Decke.
- Einführen der Leitung (6) vom Rahmen (7) in die untere Öffnung des jeweiligen (5) ragt aus dem Seitenloch.
- Entscheiden Sie sich für die endgültige Höhe der Aufhängung ziehen Sie die Madschraube Lock-Kabel (8) des jeweiligen (5).
- Wiederholen Sie die Schritte 1-2-3-4 in Gegenwart der zweiten Schicht(D2).
- Die beiden Schrauben (10) zum Lösen der Befestigungsplatte (9) die Rose (11).
- **WARNUNG:** Wenn es einen Zubringer in die Rose nehmen es oder lass es von der Halterung getrennt wo es ist. Schließen Sie es nicht aufKabelnetz es an der Schnur
- Führen Sie das elektrische Kabel (6) in das zentrale Loch der Rosette(11) und befestigen Sie die Kabelklemme (siehe Detailansicht).Wiederholen der Operation "in Gegenwart der zweiten Schicht (D2).
- Schließen Sie die Kabel von den zwei Lampen in den beiden freienKlemmen (14) von der Seite, wo es bereits die gelb / grün. Nicht Zorn die Kabel von der gleichen Lampe in der gleichen Klemme, aber für ein Kabel zu jedem Endgerät.
- Halten Sie die Montageplatte (9) an der Decke, bewegen Sie die Kabel durch das Loch dann befestigen sie mit Schrauben (12) und Blöcke (13).
- Verbinden Sie Netzwerkkabel an den Anschlüssen (14), wobei darauf geachtet, die grün / gelbe Ader in die Klemme mit dem Symbol gekennzeichnet Erde ein-zufügen.
- Schließen Sie die Haube (11) auf der Befestigungsplatte (9) durch Anziehen der Schrauben (10), darauf achten, daß die Drähte kneifen;
- Legen Sie das Glas (15) und ziehen Sie die Mutter (16) mit dem Halter(7).
- Setzen Sie das Leuchtmittel (17).

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Placer les détails de plafond (1 et 2) à l'aide de l'insert (3) et la vis (4).
- Vissez le particulier (5) sur les détails (1 - 2) fixé au plafond.
- Insérer le fil (6) du cadre (7) dans le trou inférieur de la donnée (5) fasse saillie dans le trou latéral.
- Décidez de la hauteur finale de la suspension puis serrez la vis sans tête de verrouillage du câble (8) du particulier (5).
- Répétez les étapes 1-2-3-4 en présence de la deuxième équipe (D2).
- Dévisser les deux vis (10) pour libérer la plaque de fixation (9) de la rose(11).
- **AVERTISSEMENT:** Si il ya un chargeur dans le rose c'est à prendre où à laisser débranché du support où il est. Ne le connectez pas au réseau câblé de lui le cordon
- Faire passer le câble électrique (6) dans le trou central de la rosette (11) et fixer le serre-câble (voir la vue de détail). Répétez l'opération «en présence de la deuxième équipe (D2).
- Connectez les câbles des deux lampes dans les deux terminaux libre (14) du côté où il est déjà le jaune / vert. Pas la colère des câbles de la même lampe dans le même terminal, mais pour un câble à chaque borne.
- Placez la plaque de montage (9) sur le plafond, déplacer vos fils par le trou central puis fixer avec des vis (12) et des blocs (13).
- Branchez les câbles du réseau aux terminaux (14), en faisant attention à insérer le fil vert / jaune dans la borne marquée du symbole de la terre.
- Fermez le couvercle (11) sur la plaque de fixation (9) en serrant les vis (10), en faisant attention à ne pas pincer les fils;
- Insérez le verre (15) et serrer l'écrou (16) pour le titulaire (7).
- Insérez l'ampoule (17).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Τοποθετήστε λεπτομέρειες από το ταβάνι (1 και 2) χρησιμοποιώντας το ένθετο (3) και τη βίδα (4).
- Βιδώστε τη συγκεκριμένη (5) σχετικά με τις λεπτομέρειες (1 - 2) καθορίζεται το ανώτατο όριο.
- Τοποθετήστε το σύρμα (6) από το πλαίσιο (7) στην κάτω οπή του συγκεκριμένου (5) να εξέχει από την τρύπα πλευρά.
- Αποφασίστε για το τελικό ύψος της ανάρτησης στη συνέχεια σφίξτε το γrub βίδα κλειδώματος καλωδίων (8) του συγκεκριμένου (5).
- Επαναλάβετε τα βήματα 1-2-3-4 με την παρουσία της δεύτερης μετατόπισης (D2).
- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες (10) για να απελευθερώσει την πλάκα στερέωσης (9) το τριαντάφυλλο (11).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν υπάρχει ένας τροφοδότης σε αυτό το τριαντάφυλλο ή να το αφήσουν αποσυνδεθεί από τη βάση όπου είναι. Μην το συνδέσετε με τοκαλωδιακό δίκτυο με το καλώδιο
- Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο (6) στην κεντρική τρύπα της ροζέτας (11) και στερεώστε το σφιγκτήρα (δείτε τη θέα λεπτομέρεια). Επαναλάβετε την «πράξη με την παρουσία της δεύτερης μετατόπισης (D2).
- Συνδέστε τα καλώδια από τους δύο λαμπτήρες με τις δύο δωρεάντερματικά (14) από την πλευρά όπου υπάρχει ήδη το κίτρινο / πράσινο. Δεν οργή τα καλώδια του ίδιου λάμπα στο ίδιο τερματικό σταθμό, αλλά γιαένα καλώδιο για κάθε τερματικό.
- Τοποθετήστε την πλάκα στήριξης (9) στην οροφή, μετακινήστε τα καλώδια μέσα από την τρύπα στο κέντρο, στη συνέχεια, ασφαλίστε το με τις βίδες (12) και μπλοκ (13).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου με τα τερματικά (14), προσέχοντας να εισάγετε το πράσινο / κίτρινο καλώδιο στον ακροδέκτη που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Κλείστε το κουβούκλιο (11) στην πλάκα στερέωσης (9) σφίγγοντας τις βίδες (10), προσέχοντας να μην πιαστούν τα καλώδια?
- Τοποθετήστε το γυαλί (15) και σφίξτε το παξιμάδι (16) με τον κάτοχο (7).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (17).

Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Поместите детали потолка (1 и 2) с помощью вставки (3) и винт (4).
- Винтовые частности (5) на детали (1 - 2) крепится к потолку.
- Вставьте провод (6) с рамой (7) в нижней части отверстие в частности (5) выступает со стороны отверстия.
- Решение об окончательной высоте подвески затем затяните винтблокировки кабелей (8) частности (5).
- Затяните шаги 1-2-3-4 при наличии второй смены (D2).
- Открутите два винта (10), чтобы освободить фиксирующую пластину (9) Роза (11).
- **ВНИМАНИЕ:** Если есть подачи в розе принять его или оставить егоотключить от кронштейна где он находится. Не подключить его ккабельной сети, чтобы шнур
- Передача электрических кабелей (6) в центральное отверстиерозетки (11) и закрепите зажим (см. подробно зрения). По вторите«Работа в присутствии второй смены (D2).
- Подключите кабели от двух ламп в два бесплатных терминалов (14) с той стороны, где уже есть желтый / зеленый. Не гнев кабели желам па в тот же терминал, но кабель к каждому терминалу.
- Установите монтажную пластину (9) на потолке, переместитьпровода через центральное отверстие закрепите его с помощью винтов (12) и блоки (13).
- Подключите сетевые кабели к терминалам (14), будьте осторожны, чтобы вставить зеленый / желтый провод в клемме с символомземли.
- Закройте купол (11) на фиксирующую пластину (9), затянув винты(10), будьте осторожны, чтобы не прищемить провода;
- Вставьте стекло (15) и затяните гайку (16) владельца (7).
- Установите лампу (17).

